

VIDA SOCIAL
Cristián Silva

Jefe División de Cultura Ministerio de Educación
Claudio Di Girolamo Carlini

Jefa Departamento de Programas Culturales
y Directora Galería Gabriela Mistral
Luisa Ulibarri Lorenzini

Galería Gabriela Mistral
Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins 1381
Teléfono (56-2) 731 99 54 Fax (56-2) 665 07 95
Santiago de Chile

Ministerio de Educación
Departamento de Programas Culturales
División de Cultura

La Galería Gabriela Mistral es un espacio de estímulo a los valores emergentes de las Artes Visuales del país. Su proyecto incluye las exposiciones de arte que allí se realizan y una propuesta curatorial compartida entre la Directora y el equipo que la concibió, más los artistas participantes en cada muestra.

En este espíritu, los catálogos de las exposiciones ofrecen la posibilidad de mostrar las obras de sus creadores y permiten a los teóricos de arte, críticos y escritores elegidos por los artistas expresar sus opiniones a través de textos que no necesariamente reflejan los criterios curatoriales del Proyecto Galería Gabriela Mistral.

*El presente documento ha
sido editado con ocasión
de la muestra YAGÁN,
de Cristián Silva*

*Galería Gabriela Mistral
Santiago de Chile
28 de julio - 19 de agosto de 1998*

Galería Gabriela Mistral
Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins 1381
Tel. (56-2) 731 99 54
Fax (56-2) 665 07 95
Santiago de Chile

VIDA SOCIAL

Cristián Silva

Galería Gabriela Mistral

Departamento de Programas Culturales • División de Cultura • Ministerio de Educación



Índice de Obras Registradas

1. **Banlieu Verte.** 1994. Carboncillo sobre papel. 17 x 14, 5 cm.
Parte del proyecto *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*, Galería Bucarest. Santiago, Chile.
2. **Upstairs / Downstairs.** 1995. Detalle. Vinyl autoadhesivo, plexiglass.
7 piezas, dimensiones variables. Exhibido en *Upstairs / Downstairs*, Instituto Chileno Británico de Cultura. Santiago, Chile.
3. **Confessional (Confesionario).** 1996. Vista lateral. Madera, vidrio, latón, objetos diversos. 225 x 90 x 78 cm. Exhibido en *From Left to Right*, Delfina Studios. Londres, Inglaterra.
4. **Confessional (Confesionario).** 1996. Vista interior. Madera, vidrio, latón, objetos diversos. 225 x 90 x 78 cm. Exhibido en *From Left to Right*, Delfina Studios. Londres, Inglaterra.
5. **Confessional (Confesionario).** 1996. Vista anterior. Madera, vidrio, latón, objetos diversos. 225 x 90 x 78 cm. Exhibido en *From Left to Right*, Delfina Studios. Londres, Inglaterra.
6. **Estructura Mínima (Parrón).** 1997. Madera, yeso, pintura, plexiglass.
31 x 31 x 59 cm. Parte de la instalación *Casa & Jardín*. Exhibido en *Espíritu Urbano*, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, Chile.
7. **Los Obreros Secretos.** 1993. Tríptico fotografía color. 58 x 50 cm. c/u.
Exhibido en *Estética de la Dificultad*, Centro de Arte y Comunicación, CAYC. Buenos Aires, Argentina.
8. **Sin título.** 1994. Oleo sobre tela. 27 x 33 cm. Exhibido en *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*, Galería Bucarest. Santiago, Chile.
9. **Porcentajes.** 1998. Pintura látex sobre hule satinado. Instalación, 5 piezas.
Dimensiones variables. Exhibido en *Seguridad Social*, Instituto de Normalización Previsional del Estado. Santiago, Chile.
10. **Vivienda Social.** 1997. Sombrero, nido de zorzal, plexiglass, madera.
25 x 30 x 33 cm. Parte de la instalación *Casa & Jardín*, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, Chile.
11. **Fuente.** 1997. Botella plástica, mangueras de jardín. Dimensiones variables.
Exhibido en *Prospect & Perspective*, Museo de Arte de San Antonio. Texas, E.E.U.U.
12. **Necesito Problemas.** 1996. Pintura latex y esmalte sintético sobre casco de seguridad, alas, cinta adhesiva. 37 x 24 x 30 cm.
14. **Inventario.** 1992. Latex, esmalte sintético y oleo sobre tela, sillón.
11 piezas, instalación dimensiones variables. Exhibido en *Las Manifestaciones de Cada Naturaleza*, Museo Nacional Benjamín Vicuña Mackenna. Santiago, Chile.
14. **Epifanía.** 1998. Detalle. Impresión digital sobre P.V.C. 172 x 234 cm. Parte del proyecto *Seguridad Social*. Instituto de Normalización Previsional del Estado. Santiago, Chile.
15. **Silva Amigo el Pueblo Está Contigo.** 1995. Collage offset. 77 x 55 cm.
16. **Progreso.** 1992. Mantas de lana, monitor de video, reproductor de video.
67 x 52 x 127 cm. Parte del proyecto *Abstract*. Santiago, Chile.
17. **Estudios Culturales L.A.M. (Latin American Master).** 1995.
Pintura mural, casco de seguridad, ventilador eléctrico, mosca, plexiglass, estructura metálica. 437 x 950 x 80 cm. Exhibido en *Deficit Club*, Real Academia de Arte de La Haya, Holanda.
18. **Vida Social.** 1996. Pintura mural, lana, hilo, cuerda, clavos. 440 x 1090 cm.
Exhibido en *Campos de Hielo*, Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile.
19. **Situación Irregular (Nada Falta, Nada Sobra).** 1993. Oleo sobre lana, repisas, vinyl autoadhesivo. 9 piezas, dimensiones variables. Exhibido en Centro de Arte y Comunicación, CAYC. Buenos Aires, Argentina.

20. **5 Volúmenes.** 1994. Objeto materiales diversos. 21 x 26 x 43 cm. Parte del proyecto *Deficit Club*. La Haya - Enschede, Holanda.
21. **Casa & Jardín.** 1997. Instalación, vista general . **Ap.3,15-16, Vivienda Social, Estructura Mínima (Parrón), Latin American Mercury.** Exhibido en *Espíritu Urbano*, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, Chile.
22. **Sujetos en Suspensión (Wilson; Nancy).** 1997. Serie de 5 pinturas, detalle. **Wilson:** Pintura latex y esmalte sintético sobre tela. 120 x 125 cm. **Nancy:** Pintura latex y esmalte sintético sobre tela. 171,5 x 185 cm. Exhibido en *Prospect & Perspective*, Museo de Arte de San Antonio. Texas, E.E.U.U.
23. **El Vuelo de una Mosca.** 1996. Cuerda nylon, lana, clavos. 335 x 235 cm. Exhibido en *From Left to Right*, Delfina Studios. Londres, Inglaterra.
24. **Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes.** 1994. Detalle. Impresión serigráfica sobre el muro, dimensiones variables. Exhibido en Galería Bucarest, Santiago, Chile.
25. **Pequeña Escena Marginal.** 1993. Detalle. Miniaturas plásticas, chocolate, fierro, plexiglass. 150 x 50 x 50 cm. Exhibido en *Estética de la Dificultad*, Centro de Arte y Comunicación. CAYC. Buenos Aires, Argentina.
26. **Silva Miente.** 1997. Pintura latex sobre hule satinado. 297 x 295 cm. Residencia particular. Santiago, Chile.
27. **La Escuela de Atenas.** 1992. Instalación objetos diversos. 75 x 40 x 12 cm. Parte del proyecto *Abstract*. Santiago, Chile.
28. **Casa & Jardín.** 1997. Instalación, vista parcial. Primer plano: **Vivienda Social.** Sombrero, nido de zorzal, plexiglass, madera. 25 x 30 x 33 cm. Al fondo: **Ap.3, 15-16.** Vinyl autoadhesivo sobre fotografías b/n. 7 piezas, 63,5 x 60,5 cm. c/u. Exhibido en *Espíritu Urbano*, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile, Santiago.
29. **The Death.** 1996. Pintura mural. 262 x 1360 cm. Galería de Arte Posada del Corregidor. Santiago, Chile.
30. **Porcentajes (Carrasco / Miranda).** 1997. Pintura latex sobre hule satinado. 130 x 123 cm. Parte del proyecto *Seguridad Social*, Instituto de Normalización Previsional. Santiago, Chile.
31. **Porcentajes (Alvarez / Bengoa).** 1997. Pintura latex sobre hule satinado. 77 x 48 cm. Parte del proyecto *Seguridad Social*, Instituto de Normalización Previsional. Santiago, Chile.
32. **Porcentajes (Santa María / Cea).** 1997. Pintura latex sobre hule satinado. 65 x 60 cm. Parte del proyecto *Seguridad Social*, Instituto de Normalización Previsional. Santiago, Chile.
33. **Aquí Estaba Nuestro Hogar.** 1994. Objeto materiales diversos. 22 x 37 x 37 cm. Parte del proyecto *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*, Galería Bucarest. Santiago, Chile.
34. **T.F.P.= B.R.P.** 1995. Pintura mural, medios mixtos sobre papel. 9 piezas, instalación 260 x 670 cm. Parte del proyecto *Jemmy Button, Inc. + Carlos Hermosilla*, XI Mostra da Gravura. Curitiba, Brasil.
35. **Sujeto en Suspensión: El Gorila de Rousseau.** 1994. Individuo disfrazado, escritorio, grabadora, cables, cordel, serigrafía sobre el muro. 230 x 150 x 132. Exhibido en *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*, Galería Bucarest. Santiago, Chile.
36. **Línea Directa - Verde Inglés.** 1994. Pintura mural. 245 x 550 cm. Exhibido en *Sportelegant*, Galería Bucarest. Santiago, Chile.
37. **Escena Marginal IV.** 1994. Fotografía color. 20 x 25 cm. Parte del proyecto *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*.
38. **Escena Marginal II.** 1994. Fotografía color. 20 x 25 cm. Parte del proyecto *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*.
39. **Escena Marginal III.** 1994. Fotografía color. 20 x 25 cm. Parte del proyecto *Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes*.
40. **Dandy.** 1995. Performance. Av. Santa María, 5:30 p.m. Santiago, Chile.
41. **Dandy.** 1994. Performance. Av. Providencia, 5:00 p.m. Santiago, Chile.
42. **Dandy.** 1995. Performance. M.N.B.A., 7:45 p.m. Santiago, Chile.
43. **Bolsa con Moscas.** 1997. Bolsa plástica, moscas, clavo. 21 x 29 x 14 cm. Exhibido en *Prospect & Perspective*, Museo de Arte de San Antonio. Texas, E.E.U.U.
44. **Bolsa con Moscas.** 1997. Bolsa plástica, moscas, clavo. 21 x 29 x 14 cm. Exhibido en *Prospect & Perspective*, Museo de Arte de San Antonio. Texas, E.E.U.U.
45. **Latin American Mercury.** 1996. Detalle. Pintura latex sobre hule satinado. 158 x 139 cm. Parte de la instalación *Casa & Jardín*, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, Chile.



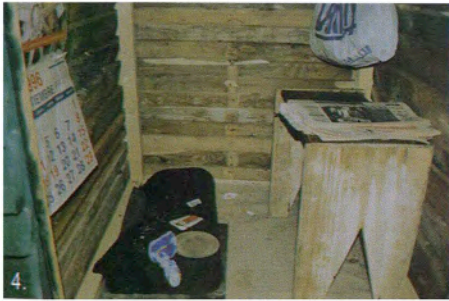
Delfina

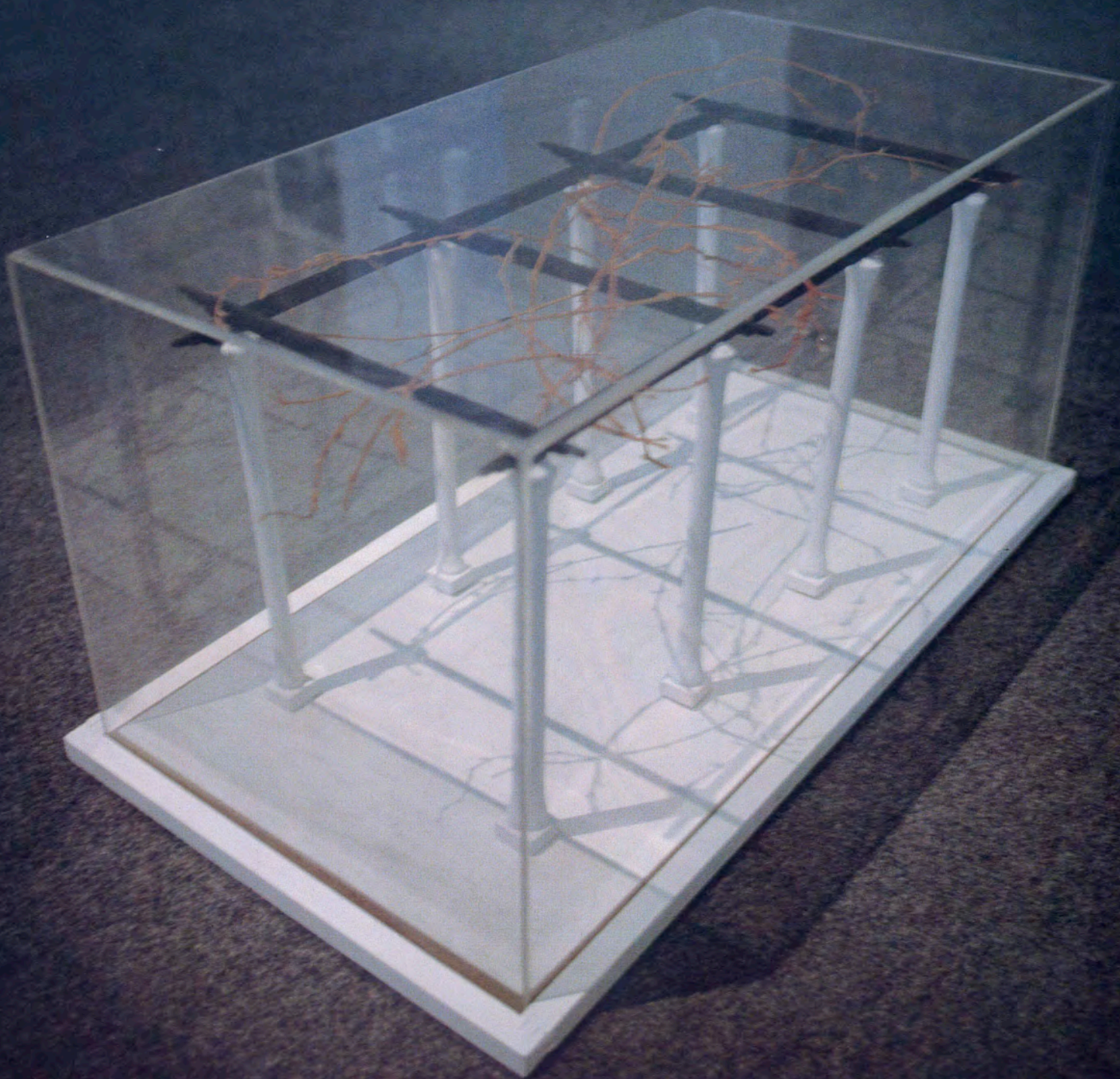
MATERIALS : 2x { 152,5 x 157 }
2x { 157 x 112,5 }



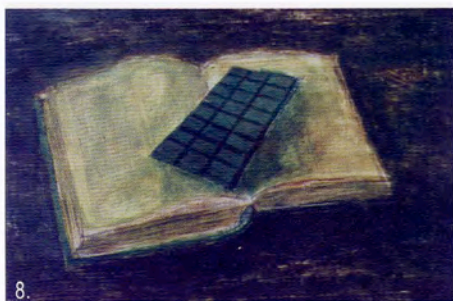
The Delfina Studio Trust

50 Bermondsey Street, London SE1 3UD Tel: 0171 357 0000 Fax: 0171 357 0250 Email: admin@delfina.org.uk
Registered Charity No 801916





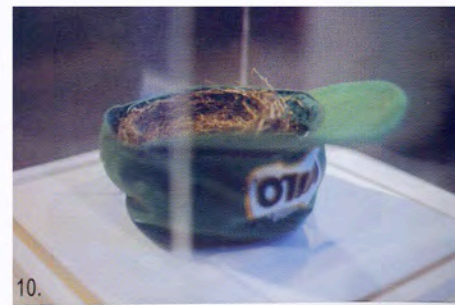




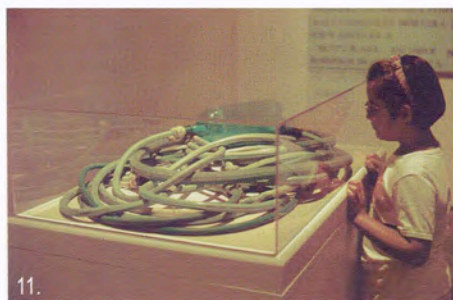
8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.

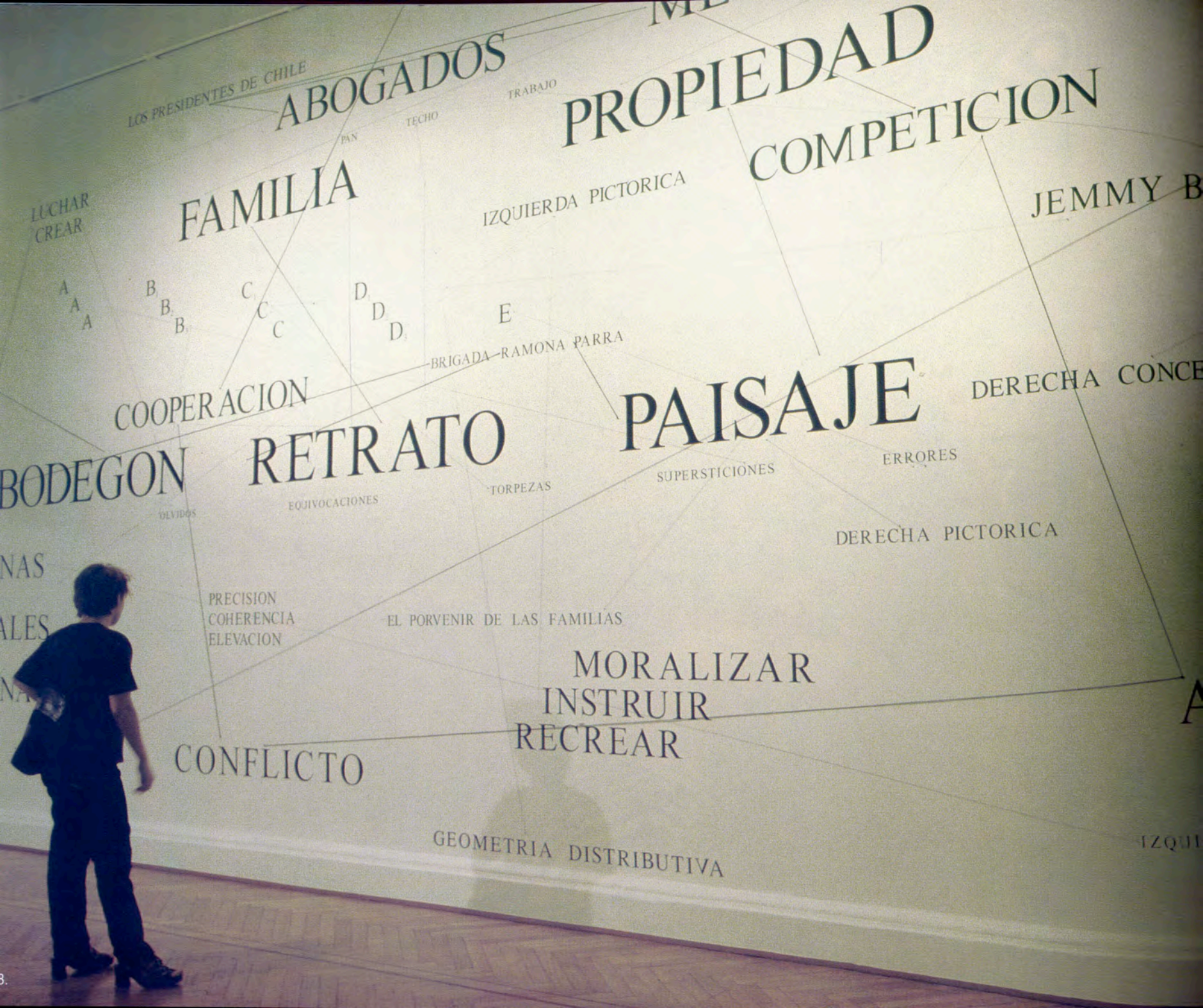


15.



16.





LOS PRESIDENTES DE CHILE

ABOGADOS

PROPIEDAD

COMPETICION

FAMILIA

IZQUIERDA PICTORICA

JEMMY B

LUCHAR
CREAR

A
A
A

B
B
B

C
C
C

D
D
D

E

BRIGADA RAMONA PARRA

COOPERACION

BODEGON

RETRATO

PAISAJE

DERECHA CONCE

OLVIDOS

EQJIVOCACIONES

TORPEZAS

SUPERSTICIONES

ERRORES

DERECHA PICTORICA

NAS

ALES

NA

PRECISION
COHERENCIA
ELEVACION

EL PORVENIR DE LAS FAMILIAS

MORALIZAR
INSTRUIR
RECREAR

CONFLICTO

GEOMETRIA DISTRIBUTIVA

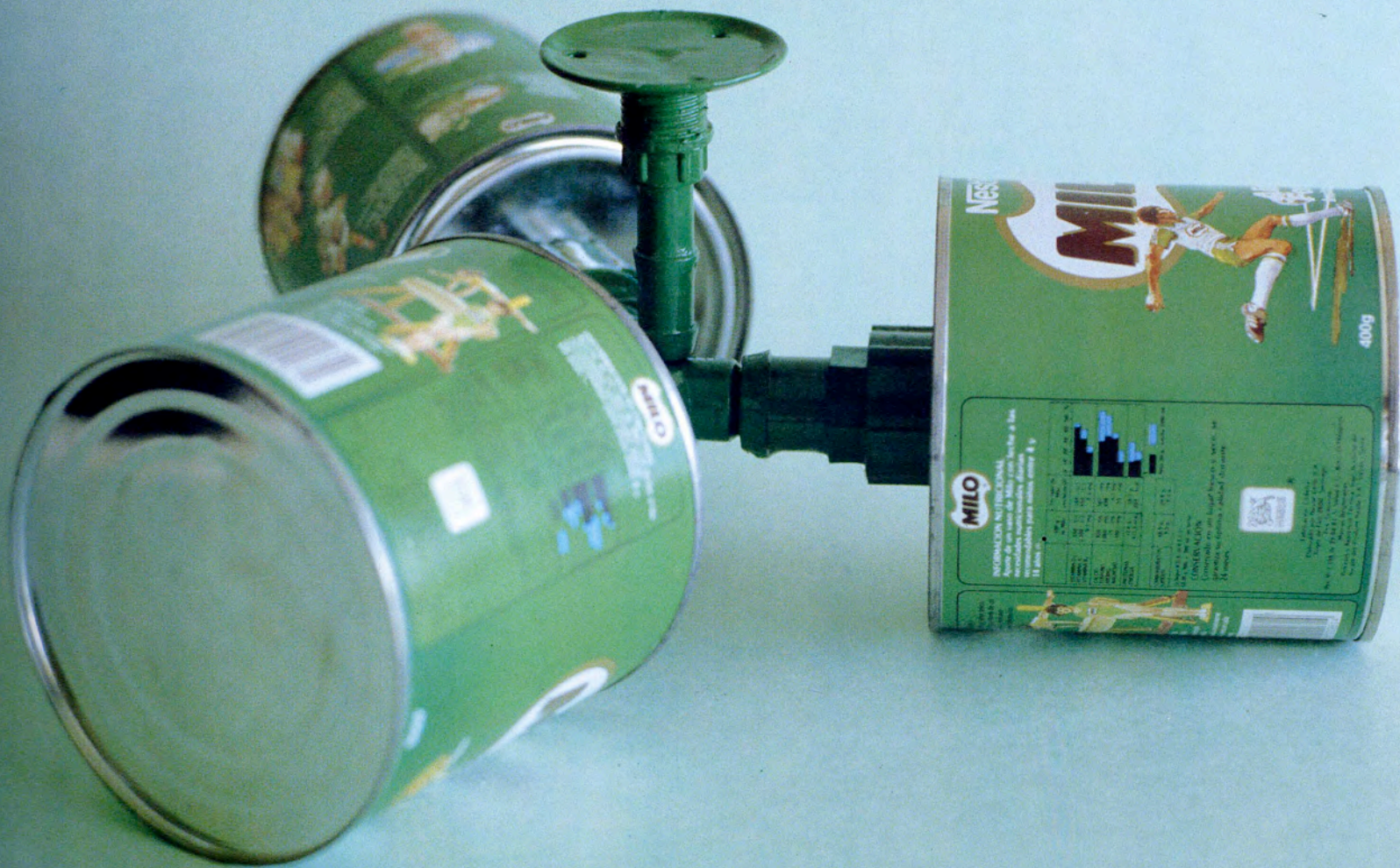
IZQUI













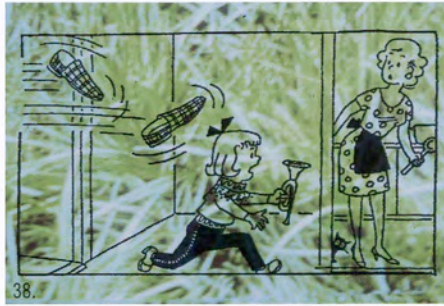
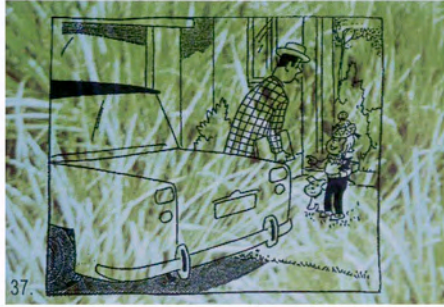
34.



POR EL ESFUERZO QUE DEMANDA MI LABOR COMO
PAPELERO, RECOGIENDO PERIODICOS Y CARTONES EN LAS CASAS, ME ESTÁ
DOLIENDO LAS PIERNAS, SOBRE TODO EN LAS NOCHES FRIAS. NO GANO MUCHO
PORQUE SOLO PAGAN CINCO PESOS POR EL KILO DE DIARIOS EN EL LOCAL DONDE
LOS VENDO. UN DOCTOR QUE ME REGALA LOS SUYOS ME DIJO QUE TENGO
ARTROSIS Y OTRAS COSAS QUE NO ENTIENDO, Y QUE NECESITO EJERCICIOS
ESPECIALES PARA ENDURECER DETERMINADOS MUSCULOS Y ALIVIAR MI
TRABAJO DE MIS RODILLAS. MI SEÑORA Y YO LEEMOS ESTA SECCION TODOS
DIAS, AUNQUE CON UN POCO DE ATRASO, PORQUE LO HAGO EN LOS DIARIOS
ME DAN. LES AGRADECERE QUE TRATEN DE CONSEGUIRME UNA SOLUCION
PORQUE SI APENAS ME ALCANZA PARA VIVIR ; COMO VOY A PAGAR EJERCICIOS
NUNCA HE TOMADO NI HE SIDO VICIOSO.

N
HO
DE

LOS
QUE
N
CIOS!





43.





EL ORIGEN DE LAS ESPECIES

Eugenio Dittborn

*La noción de **scarto**, entendida como distancia productiva, permite a un agente cultural localizado en una situación no central, asumir la distancia inherente a su posición no como una fatalidad -estar enfrentado a un sentimiento de inferioridad resignado- sino como activación y enriquecimiento de su territorio de trabajo.*

Scarto es la repentina y lateral dislocación de una trayectoria dada.

Alexandre Melo, Transoceanexpress, Parkett N° 44, 1995.

LA CARGA (a).

La nave abandonó el puerto llevando en sus entrañas los restos marchitos de un cuerpo.

Horas más tarde y ya en alta mar, las manos frías del capitán intentaron asir lo único que había a bordo: restos endebles de aquello que hay aquí por todas partes: atributos de un cuerpo embutido en aquel tarro metálico herméticamente sellado.

El capitán, entonces, haciendo un esfuerzo como el que hacen las águilas cuando cazan salmones en el Lago Missouri, lanzó el asunto al mar.

La conserva flotó largamente hasta varar, un día domingo como a esta hora, en la orilla de la isla en que Andrajoso expiaba su segundo crimen de arte.

El primero lo había expiado en una jaula con look de trupán que era, en verdad, un altar de greda donde las diosas de Angol venían a recitar durante la primavera.

Venir, entonces, a varar el tarro en la costa de aquella isla remota y brillar, el mismo tarro, a causa del sol de ese mediodía, fueron de golpe una y la misma cosa: estrechez económica, escasez, repetición y frío.

Con aquellas carencias y faltas preparaba minuciosamente Andrajoso todos los días, una sola vez al día, sopa: caldo transparente, magro y hervido en una marmita de fierro enlozado; agua como la que usaba en sus acuarelas Sir Robert W.R. Bloomington.

Se aproximaba, diríase -en su desmesurada carencia- al agua mineral caliente, en todo su vértigo que atenaza la garganta, quema y se quema al quemar, cual dulce beso que sella las bocas, encadenándolas en un arrebató.

Andrajoso, la garganta quemada, miró al norte buscando alguna figura preformada en el cielo de ese mediodía: algún hielo artificial donde reposar la cualquier lengua muerta de su mente en blanco.

Y, con un sobresalto descubre, en el fondo del paladar, una ampolla que era todo el Ars Pictorica que él quería mostrarte: un grosso cototo blanquizco de engrudo medio blando como empaste de óleo, ponte tú.

LA CARGA (b).

La nave retornó a la mar llevando en sus oscuros depósitos la carne frigorizada de un cadáver de arte.

Ready-made medio comido por los jureles.

En alta mar las manos tersas del capitán intentaron asir el dedo meñique marchito de ese cadáver tibio superfrío y que una singular palidez parecía atravesar.

Luego cortó el capitán el meñique que pareció, a la luz de los hechos de ese día, en todo su espesor de molusco y en toda su crudeza concentrada.

Luego el capitán lanzó el dedo al agua.

La caída del órgano registró en los relojes una duración de casi 28 minutos. Por eso el dedo flotó, sin tocar la superficie azul del agua del océano, hasta estrellarse con el roquerío de la orilla: pareció por un instante una diminuta parka tecno, elástica y de color verde con franjas azulinas opacadas por la luz.

¿Fué recién entonces, que pensamos que la integridad de ese dedo corría peligro en medio de esas algas marinas fosforescentes?

Andrajoso vió el órgano desde la terraza de tablas de su guarida arriba de los árboles y decidió aproximarse.

Al tocar el dedo, su parte gruesa emitió un lejano, un perdido, un remoto tono de fax.

Andrajoso procedió a llevarse el dedo a la boca y mordiendo largamente su contextura de goma, pensó en algo con desesperación.

Pero el dedo no cedió.

Al modo de un molusco adherido a una roca, no se dejó arrancar, aferrándose con todas sus fuerzas a su propio centro, lo que hizo que Andrajoso se mordiera con ímpetu salvaje la lengua y escupiera un pedazo de ella a la arena.

¿O aquél ímpetu salvaje era la presencia del viento acariciando la espuma de las olas?

SOVIET - BOSSA NOVA

1. Instalaciones vararon en estas playas se atascaron con ruido en el luche fresco de las rocas luego quedaron como hollejos esas instalaciones a la intemperie la fricción fue desgastando sus partes hasta vaciarlas así encontró el arte de silva esas instalaciones que vararon en estas playas.

¿O es el propio arte de silva el lugar en que varan y se atascan?

2. Instalaciones en el arte de silva un aire de imitación una poca de abaratamiento una que otra ingravidez enclenque nos equivocamos al ponderar el arte de silva decimos las instalaciones de la época de oro pasan el arte de silva no vemos que pasan como un camello por el ojo de una aguja como un gerente de marketing neoyorquino que al llegar a un bar nocturno en Angol -el Roxy, claro- deja ver por la luz fluorescente sobre la barra del bar las marcas del viaje o las vicisitudes de traducción a que ha sido sometido.

3. Pasó la cruz roja y negra de Malevitch 50 años después de pintada al trabajo de los pintores concretos de Río de Janeiro y Sao Paulo a mediados de la década del 60 quienes la amalgamaron con figuras amazónico-precolombinas y el aire de la Bossa Nova de Antonio Carlos Jobim y Joao Gilberto.

¿Había dado la cruz de Malevitch en el blanco?

¿O el blanco había dado en ella?

Sólo sabemos que el asunto de los traspasos en el arte de este siglo tiene un lado sangriento un lado de infección lado como fermento en la cruz negra y roja de Malevitch encontraron los trabajos tempranos de los artistas brasileños Hélio Oiticica y Lygia Clark un modelo de matriz distante que trabaja como punto cardinal y/o como blanco a destruir la amalgama de ambos es un engendro que contiene tanto las marcas del exilio de la cruz de Malevitch como las materias dispuestas activas de la Cruz del Sur su territorio de adopción.

La Cruz de Malevitch en la Cruz del Sur es El Origen de Las Especies

a. El arte de silva ha marcado su cuerpo con relatos encontrados en el periódico. Estos textos son el lujo de detalle de las vidas ejemplares de los Santos Anónimos Chilenos.

Por eso recuerdan la caída de los querubines al mar.

Puestos a flotar, esos textos van a la deriva en botellas, sin origen discernible ni destinatario alguno. Son denuncias autobiográficas, vértigo y melancolía.

El arte de silva propone esos relatos encontrados en el periódico como literatura chilena en su fase terminal, diseminada a diario, desaparecida y engullida en alguna entrecortada ocasión por lectores fugaces: literatura nacional sin autor ni libro, lectura sin escritura, pasto de lectores hambreados y pusilánimes en busca de la vida escrita para el diario por Cualquier Ninguno.

El periódico se lee a pedazos, se deja, se amarillea a la luz del sol, envuelve cualquier cosa y sirve para que te quedes limpio.

Hasta comienzos de la década del 70 se empleaba para cubrir cadáveres en la vía pública, para envolver merluza, asiento de picana o punta de ganso.

b. No en botellas como las del naufrago sino embotellados como automóviles japoneses, coreanos en un taco, esos relatos encontrados por el arte de silva en el diario, no pueden pasar.

Son confesiones cándidas y descarnadas, oferta y exorcismo de algún callejeo imparabile.

Silva, en su arte, insiste en el estatuto que tienen en el periódico estos textos: cartas al editor, enviadas por una sola muchedumbre ciega, que al escribir pierde su cuerpo subordinado.

Los vientos del periódico llevan estos textos a todos los destinos y a ninguno.

Allí los recoge silva para citarlos en su arte, señalando que no tienen recogimiento posible porque están perdidos.

Perdido es El Origen de Las Especies

LA GALAXIA ESCOCIA

1. Tan sólo parte de su oferta pone en escena el arte de silva en cada una de sus presentaciones.

Partes que reaparecen. Cíclica e intermitentemente.

Diríase que aparecen y reaparecen hundiéndose de golpe para ser reflotadas y reaparecer luego. Con variaciones. Otras y otras.

El despliegue del arte de silva consiste en la aparición de algún conjunto -La Galaxia Escocia, por ejemplo- fracturado, a lo largo del tiempo.

Es así como instalaciones, objetos, textos y/o pinturas, ejemplifican el escocés en cada aparición particular, variando en ellos la substancia, el uso, el valor, la connotación, la densidad, la disposición o la escala.

2. Las variaciones escocesas, en su despliegue, son el etcétera de todos sus ejemplos:

el escocés de las túnicas con que Torres, Navarrete y Araya se establecen como senadores romanos (trabajos fotográficos de abril de 1993); las bufandas escocesas (11 fotitos enmarcadas, septiembre de 1996); el termo escocés sobre la repisa (mayo de 1992); o los cuadros de caballete pintados de escocés y colgados en el muro detrás de un sofá (noviembre de 1992).

3. La Galaxia Escocia es un gigantesco conjunto de aplicaciones escocesas siempre incompleto: mostrario que se despliega en tiempos y territorios múltiples exhibiendo siempre una sola vez una sola aplicación.

4. El arte de silva está pensado o deseado en superficie, como un diagrama bidimensional a desplegarse, sin embargo, episódicamente.

Despliegue temporal es El Origen de Las Especies

Do It Yourself

a. Parecen grabados parecen emblemas populares posters textos encontrados en el periódico *por el esfuerzo que demanda mi labor como papelero, recogiendo periódicos y cartones en las casas me están doliendo las piernas* parecen posters representaciones parecen bosques de pino grandes cielos tarjetas fueron impresas por millones la imagen fulgura es Suiza el Cañón del Maipo parece que cada cosa estuviera fingiendo apatía o en lugar de fingir apatía fingiera estar de acuerdo con las Bellas Artes todo se enmarca se expone tiene vidrio todo lo que se enmarca es bueno es noble es harto caro marcos ahora contienen episodios domésticos diagramas fuñingues demasiado livianos chavo del ocho o gorro rapero con nidos de pájaros *la especificidad no conoce límites poéticos y la poesía sólo conoce ocasiones específicas* alguna cosa distante alguna cosa remota también se puede enmarcar facturas servilletas con dibujos a pluma patentes de expendio de bebidas alcohólicas portadas de revistas cuentas de entel fotocopias hasta escapularios en todo caso cualquier imagen diagramas crípticos - fórmulas secretas.

b. El arte de silva es un sistema económico regido por un patrón de plumavit. Los sacrosantos asuntos las instalaciones de la década de los 70 los diseños y colores de los clanes escoceses todo lo bello todo lo perdido todo lo imposible la pintura de polke el arte conceptual de los 70 los objetos postduchampianos todos esos grandes hitos en el arte de silva han ido a canje a cambio de partidas de plumavit *esto que ves, engaño colorido, que, del arte ostentando los primos, con falsos silogismos de colores es cauteloso engaño del sentido* ¿No es el arte de silva, acaso la plumavitación del arte contemporáneo internacional, su fragilización, la fuñinguización de las wonderful novedades monumentales del Arte Actual documentos objetos instalaciones pinturas extrañas cosas extranjeras ? Llegan a las puertas del arte de silva que los hace pasar para someterlos a un socarrón abaratamiento dijérase que los desvalija un poquito dijérase que los desbarata medio bajándoles el perfil los precios en el arte de silva se va vaciando la vida remota de la información artística internacional sustituyéndose por relleno de huaipe y/o sustancias para drenar las inundaciones caseras incendios por culpa del anafe encontrado en el homecenter de américo vespucio páginas amarillas el arte de silva sustituye el brillo de los big shots great hits de las artes visuales contemporáneas por una multiplicidad de trivialidades del llamado Chile de hoy y cuyas indicaciones de uso y empleo encontró el arte de silva en un manual bilingüe titulado Hágalo Ud. Mismo/ Do It Yourself.

Hágalo Ud. Mismo es El Origen de Las Especies

Eugenio Dittborn
Lisboa, junio de 1998



Cristián Silva 1969, Santiago de Chile.

Exposiciones Individuales

- 1998 **Yagán**. Galería Gabriela Mistral. Santiago, Chile.
1995 **Upstairs / Downstairs**. Instituto Chileno Británico de Cultura. Santiago, Chile.
1994 **Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes**. Galería Bucarest. Santiago, Chile.

Exposiciones Colectivas

- 1998 **Seguridad Social**. Instituto de Normalización Previsional. Santiago, Chile.
Guarene Arte '98. Palazzo Sandretto Re Rebaudengo. Torino, Italia.
1997 **Prospect & Perspective: Recent Art From Chile**. San Antonio Museum of Art, Texas, E.E.U.U.
Espíritu Urbano. CAD, Facultad de Arquitectura y Urbanismo Universidad de Chile. Santiago, Chile.
1996 **Campos De Hielo (Arte Joven en Chile 1986-1996)**. Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile.
From Left to Right. Delfina Studios. Londres, Inglaterra.
Herrera, Rueda, Silva, Velasco, Zomosa. Galería Posada del Corregidor. Santiago, Chile.
1995 **Sportelegant**. Galería Bucarest. Santiago, Chile.
Olvidos, Equivocaciones, Torpezas, Supersticiones, Errores. XI Mostra da Gravura (Casa Vermelha). Curitiba, Brasil.
1994 **Deficit Club**. Galería 7514 BK. Enschede; Real Academia de Bellas Artes de La Haya, Holanda.
1993 **Estética de la Dificultad**. Centro de Arte y Comunicación, CAYC. Buenos Aires, Argentina.
II Concurso Bienal Premio Gunther de Pintura. Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile.
Ejercicios de Enlace. Sala de Exposiciones Universidad de Concepción. Concepción, Chile.
1992 **Urgent Mail Art Show**. Museo de Arte Contemporáneo. Santiago, Chile.
II Concours Matisse. Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile.
Las Manifestaciones de Cada Naturaleza. Museo Nacional Benjamin Vicuña Mackenna. Santiago, Chile.
1991 **Bienal de Arte Santiago-Paris**. Centro de Extensión U.C. Santiago, Chile.
1990 **El Rollo de la Poesía**. Galería Espacioarte / La Caja Negra/ Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile.
1ª Jornada Cultural Universitaria. Universidad de Santiago, USACH. Santiago, Chile.
1989 **Pintura Paisaje Urbano**. Galería del Drugstore. Santiago, Chile.
Para la Democracia Crea la Gente. Galería Enrico Bucci. Santiago, Chile.

Textos

- 1998 **Drum & Bass**. Texto para Ian Szydowski. Catálogo independiente. Santiago, Chile.
1997 **Bravo, Lazo, Beuchat, Rivera: Algunas Observaciones**. Catálogo 'Anomalías', Galería Posada del Corregidor. Santiago, Chile.
Los Filtros y las Manchas. Catálogo 'Cromo', (Mónica Bengoa / Francisca García), Centro Cultural Montecarmelo. Santiago, Chile.
1996 **A Propósito de los Nombres Propios**. Catálogo 'Herrera, Rueda, Silva, Velasco, Zomosa', Galería Posada del Corregidor. Santiago, Chile.
Escultura v/s Instalación (Fernandez, Purdy, Velasco, Villablanca). Ponencia en coloquio 'El Estado Actual de la Escultura en Chile', P.U.C., Santiago, Chile.
1995 **Editorial**. Taxonomías (Textos de Artista). Santiago, Chile. Jemmy Button, Inc. Editores.
The New Ideal Line: El Ekeko. Catálogo 'Las Cosas y sus Atributos', Galería Gabriela Mistral. Santiago, Chile.
1994 **(Testigo)**. Catálogo 'Ximena Zomosa 90/94', Instituto Cultural de España. Santiago, Chile.
Sujeto en Suspensión: Thompson. Catálogo 'Deficit Club', Galería 7514BK, Enschede-La Haya, Holanda. Jemmy Button, Inc. Editores.
1993 **Ejercicios de Enlace**. Tesina para optar al título de Licenciado en Arte, P.U.C. Santiago, Chile.

Bibliografía

- 1998 **Dittborn, Eugenio**: 'El Origen de las Especies'. Catálogo Vida Social. Galería Gabriela Mistral. Santiago, Chile. // **Abell, M^a Carolina**: 'Claman por una mayor reflexión social'. Diario El Mercurio, 5 de julio (p. E22). Santiago, Chile. // **Cuadros, Ricardo**: 'Signos del Siglo XXI'. Folleto de la exposición Seguridad Social. Santiago, Chile.
- 1997 **Machuca, Guillermo**: 'Entre el Retraimiento y la Integración'. Catálogo Arte Joven en Chile (1986-1996), Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'Del Triángulo Paradigmático al Bloque Histórico'. Catálogo Arte Joven en Chile (1986-1996), Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile. // () : 'Generación Disgregada'. Diario El Mercurio, 28 de enero (p.C10). Santiago, Chile. // **Celedón, Pedro**: 'Generación Emergente'. Diario La Epoca, 14 de enero, (p.9). Santiago, Chile. // **Navarrete, Carlos**: 'Campos de Hielo / Un Certero Índice de Posibilidades Plásticas'. Revista Diseño N°42, (pp.92-95). Santiago, Chile. // **Vargas, Francisca**: 'Emergentes y no Comerciales'. Diario La Nación, 26 de febrero, (p.43). Santiago, Chile. // **Mena, Catalina**: 'Once Artistas Chilenos'. Revista Caras, 20 de enero, (p.135). Santiago, Chile. // **Sommer, Waldemar**: 'Once en el Arte Chileno Emergente'. Diario El Mercurio, 26 de enero, (p.E11). Santiago, Chile. // **Cárdenas, Elisa**: 'Arte Joven o el Tránsito por Rutas sin Nombre'. Diario La Epoca, 27 de enero, (p.13B). Santiago, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'Algunas Consideraciones sobre el Poblamiento Pictórico del Territorio'. Catálogo Prospect & Perspective: Recent Art From Chile. San Antonio Museum of Art, Texas, E.E.U.U. // **Goddard, Dan**: 'Prospect & Perspective': Recent Art From Chile. San Antonio Express News, 10 de agosto, (p. G7). San Antonio, Texas, E.E.U.U. // **Adams, Beverly**: 'Prefacio'. Catálogo Prospect & Perspective: Recent Art From Chile. San Antonio Museum of Art, Texas, E.E.U.U.
- 1996 **Herbert, Martin**: Preview (From Left to Right.) Time Out Magazine N° 1364, (p.55). Londres, Inglaterra. // **Pérez-Barreiro, Gabriel**: 'Jemmy Button, Inc. en Delfina Studios'. Untitled Magazine N° 12. Londres, Inglaterra. // () : 'Invasión del Espacio'. Diario El Mercurio, 7 de octubre (p. C8). Santiago, Chile. // **Mena, Catalina**: 'Diferencia y Emergencia: 5 Artistas de los '90'. Revista Caras, 10 de octubre, (p.129). Santiago, Chile.
- 1995 **Ulbarri, Luisa**: 'Los Jóvenes de los 90'. Revista Diseño N°35, Año 6, diciembre, (pp. 50-59). Santiago, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'Carlos Hermosilla + Jemmy Button, Inc.'. Catálogo XI Mostra da Gravura, (pp.87-90). Curitiba, Brasil.
- 1994 **Mellado, Justo Pastor**: 'La Especificación del Lugar y la Exposición Fotográfica'. Diario La Nación, 7 de enero, (pp.16-17). Santiago, Chile. // () : 'Fotografías de Cristián Silva'. Diario La Epoca, 21 de diciembre (p.13B). Santiago, Chile. // **Vyryan, Patrick**: 'Photography...'. Periódico News Review, 28 de diciembre, (p.21). Santiago, Chile.
- 1993 **Mellado, Justo Pastor**: 'El Miedo a la Pobreza'. Catálogo Estética de la Dificultad, (pp. 19-22). CAYC. Buenos Aires, Argentina. // **Maack, Ana María**: 'A Propósito de Ejercicios de Enlace'. Diario El Sur, 28 de marzo, (p.12). Concepción, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'La Visualidad Especulativa y la Identidad Plástica Penquista'. Diario La Nación, 27 de marzo (p. 16). // **Glusberg, Jorge**: 'Visión Refractaria en los Jóvenes Artistas Chilenos'. Diario Ambito Financiero, 20 de julio, p.2). Buenos Aires, Argentina. // **Lebenglik, Fabián**: 'Las Dificultades del Arte'. Diario Página 12, 20 de Julio, (pp.24-25), Buenos Aires, Argentina. // **Navarrete, Carlos**: 'Estética de la Dificultad: Nota al Margen'. Revista Arte U.C. N°10, año 6, (pp.63-64). Santiago, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'Factores Fundamentales para el Desarrollo de los Organismos Jóvenes'. Diario La Nación, 13 de diciembre, (p.38). Santiago, Chile.
- 1992 **Sommer, Waldemar**: 'Concurso Matisse de Gráfica'. Diario El Mercurio, 4 de octubre, (p.E7). Santiago, Chile. // **Mellado, Justo Pastor**: 'Concours Matisse / Grabado'. Tríptico de la Exposición, Museo Nacional de Bellas Artes. Santiago, Chile. // **Dittborn, Eugenio**: 'Tres preguntas por Correspondencia'. Tesina 'Ejercicios de Enlace', Pontificia Universidad católica de Chile, (c.VI). Santiago, Chile.





Este documento fue editado con ocasión
de la muestra YAGÁN, de Cristián Silva.
Galería Gabriela Mistral,
del 28 de julio al 19 de agosto de 1998

Catálogo editado y realizado
por el Departamento de Programas de la
División de Cultura del Ministerio de Educación,
Cristián Silva. y Eugenio Dittborn

Texto
Eugenio Dittborn

Fotografías
Cristián Silva, Mario Flecha, Eduardo Vilches,
Hernán Serrano, Mie Nagai, Rodrigo Alvarez,
Carina Weidle, Víctor Tabja, Mario Navarro,
Pepijn van den Nieuwendijk, Ana María Fernández.

Diseño y Producción Catálogo
Portafolio Creativo/ ANT

Impresión
FEMAR/CMYK

Staff Galería Gabriela Mistral
Margot Horzella
Leonora Guerrero
Alejandra Chacoff
Juana San Martín
Carlos Kater
Sebastián Duarte

Asistentes del Montaje (YAGÁN)
Gerardo Pulido
Macarena Valdés

Cristián Silva agradece la generosa colaboración de las siguientes personas:
Familia Silva Soura, Claudia Burr, Jemmy Button, Inc., Ana María Fernández, Eduardo Vilches,
Staff Galería Gabriela Mistral, Macarena Valdés, Gerardo Pulido, Eduardo Alvarez, Rodrigo Merino,
Nicholas Barry, Nury González, Giovanna Tiayna, Voluspa Jarpa, Isabel Weisner, Mario Navarro, Paul Beuchat.

SHAW & BEUCHAT
T R A D U C T O R E S

PORTAFOLIO
C R E A T I V O

Galería Gabriela Mistral

Departamento de Programas Culturales • División de Cultura • Ministerio de Educación